



“Azonzo Travel®” propone:  
“Azonzo in®” Giappone, tour classico, con guida in italiano

**Un viaggio per ammirare le mete imperdibili del Giappone:  
dall’ ultramoderna capitale Tokyo alle tradizionali città di Kyoto e Nara**

1 – 8 aprile 2024	22 – 29 luglio 2024	11 – 18 novembre 2024
8 – 15 aprile 2024	29 luglio – 5 agosto 2024	18 – 25 novembre 2024
15 – 22 aprile 2024	5 – 12 agosto 2024	25 novembre–2 dicembre ‘24
22 – 29 aprile 2024	19 – 26 agosto 2024	9 – 16 dicembre 2024
13 – 20 maggio 2024	26 agosto – 2 settembre 2024	16 – 23 dicembre 2024
20 – 27 maggio 2024	2 – 9 settembre 2024	20 – 27 gennaio 2025
27 maggio – 3 giugno 2024	9 – 16 settembre 2024	27 gennaio – 3 febbraio 2025
3 – 10 giugno 2024	16 – 23 settembre 2024	3 – 10 febbraio 2025
10 – 17 giugno 2024	30 settembre – 7 ottobre 2024	17 – 24 febbraio 2025
17 – 24 giugno 2024	7 – 14 ottobre 2024	3 – 10 marzo 2025
24 giugno – 1 luglio 2024	14 – 21 ottobre 2024	10 – 17 marzo 2025
8 – 15 luglio 2024	21 – 28 ottobre 2024	17 – 24 marzo 2025
15 – 22 luglio 2024	28 ottobre – 4 novembre 2024	24 – 31 marzo 2025

Proponiamo un viaggio classico per ammirare le meraviglie del Giappone, fra modernità e tradizione, **con guida parlante italiano.**

Il tour comincia dalla moderna capitale **Tokyo** per visitare la città. Qui sarà possibile fare un’escursione facoltativa a **Kamakura**, per poi raggiungere il giorno seguente la bellissima città di **Kyoto**. Qui si fa visita al Castello Nijo e al Tempio Kinkakuji, per proseguire poi con la visita della vicina città di **Nara**, dove si trovano importanti templi e opere d’arte che risalgono all’VIII secolo, quando Nara era la capitale del Giappone. Un bellissimo viaggio con guida in italiano per ammirare le località imperdibili per un primo viaggio in Giappone.

**PROGRAMMA. Dettaglio dei pasti inclusi: B=Breakfast; L=Lunch; D=Dinner**

**Giorno 1: Lunedì**

**Italia – Tokyo**

Partenza dall’Italia per Tokyo, pernottamento a bordo.

**Giorno 2: Martedì**

**Tokyo**

Arrivo all'aeroporto di **Tokyo**, incontro con lo staff parlante inglese all'uscita della dogana per prendere l'Airport bus in servizio condiviso. Trasferimento (senza assistenza) e sistemazione all'hotel Keio Plaza o similare (camere disponibili dalle ore 14:00). Resto della giornata libera a disposizione e pernottamento.

**Nota:** in caso di arrivi all'aeroporto di Haneda dalle 22:00 alle 07:00 del mattino, verrà utilizzato un taxi riservato e assistente parlante inglese (nessuna assistenza a bordo del taxi) con supplemento indicato a parte

### **Giorno 3: Mercoledì**

#### **Tokyo (B)**

Prima colazione e alle ore 09:30 inizio della giornata interamente dedicata alla visita della città, effettuata con mezzi pubblici o pullman riservato e guida parlante italiano (la scelta del mezzo dipenderà dal numero di partecipanti). Si fa visita al **Santuario Meiji**, al vecchio **mercato del pesce Tsukiji**, al **Tempio di Asakusa Kannon** con il **mercato Nakamise** e ad **Akihabara**, quartiere dell'elettronica. Rientro in hotel verso le 18:00, cena libera e pernottamento.

*Cena facoltativa - Izakaya dinner experience: incontro alle 19:30 nella lobby con la guida parlante italiano che vi porterà a piedi in un tipico locale giapponese. Cena giapponese con formula all-you-can-drink per 2 ore dalle 20:00 alle 22:00. La guida si sincererà dei vari ordini dei clienti che verranno poi lasciati da soli al ristorante. La guida non cenerà con i clienti, il rientro in hotel è autonomo*

### **Giorno 4: Giovedì**

#### **Tokyo (B)**

Prima colazione e giornata libera a disposizione per attività a proprio piacimento. Pernottamento in hotel.

*Tour facoltativo a Kamakura (disponibilità da verificare, costo indicato a parte): Partenza alle ore 09:00 per Kamakura con mezzi pubblici o bus privato (la scelta del mezzo dipenderà dal numero dei partecipanti), con guida parlante italiano. Si visiteranno: Statua del Grande Buddha, Tempio di Hase Kannon, Santuario Tsurugaoka Hachimangu e Tempio Houkokuji. Pranzo in ristorante locale incluso. Rientro in hotel per le 18:00.*

### **Giorno 5: Venerdì**

#### **Tokyo – Kyoto (B)**

Prima colazione e rilascio dei bagagli entro le ore 07:30 al bell desk dell'hotel (i bagagli verranno spediti con apposito automezzo da Tokyo a Kyoto. Li riceverete al vostro check-in in hotel a Kyoto). Alle 07:50 trasferimento con l'assistente parlante inglese alla stazione di Tokyo utilizzando i mezzi pubblici o pullman riservato. Partenza alle ore 09:00 con treno superelevato per **Kyoto**. Arrivo previsto verso le ore 11:15 (l'assistente non sarà a bordo del treno). Tour della città di mezza giornata effettuato con mezzi pubblici/taxi/pullman privato (la scelta del mezzo dipenderà dal numero dei partecipanti) e guida locale parlante italiano. Si fa visita ad **Arashiyama** e alla **foresta di Bamboo**, al **Tempio Tenryuji** e al **Tempio Kinkakuji** (padiglione d'oro). Verso le 18:00 trasferimento e sistemazione presso l'hotel Kyoto Tokyu, oppure all'hotel Higashiyama, o similare. Pernottamento.

### **Giorno 6: Sabato**

#### **Kyoto – Nara – Kyoto (B)**

Prima colazione e alle ore 08:30 inizio dell'intera giornata dedicata alla visita di **Kyoto** e **Nara**, effettuata con mezzi pubblici o pullman privato e guida parlante italiano. A Kyoto si visitano il **Santuario Heian** e il **Tempio Sanjusangedo**. A Nara si fa visita al **Tempio Todaiji**, al **parco di Nara**, verde dimora dei daini, animali sacri che troverete riprodotti come simbolo sui tombini nelle strade, e al **Tempio Kofuku** oppure al **Santuario Kasuga**. Rientro a Kyoto alle 18:30 e trasferimento in hotel. Pernottamento.

### **Giorno 7: Domenica**

#### **Kyoto (B)**

Prima colazione e giornata libera a disposizione per attività a proprio piacimento. Pernottamento in hotel.

### **Giorno 8: Lunedì**

#### **Kyoto – Osaka – Rientro in Italia (B)**

Prima colazione e rilascio delle camere entro le ore 11:00. Incontro con l'autista che vi attenderà in hotel per il transfer effettuato con MK Skygate shuttle senza assistenza all'aeroporto di Osaka. Imbarco sul volo di rientro per l'Italia.

**Nota:** in caso di partenza dall'albergo prima dell'apertura del ristorante, la colazione non sarà servita; nessun rimborso è previsto in tale caso.

\*Nel caso di non operatività del Mk Skygate Shuttle, verrà fornita assistenza in inglese dall'hotel alla stazione di Kyoto e Airport Limousine bus fino a Osaka Kansai (l'assistente vi lascerà a bordo del bus).

\*\*Nel caso di partenze da Osaka Itami, Mk Skygate Shuttle senza assistenza solo ai seguenti orari: partenza ore 06:00/07:00/09:00/11:00/13:00/19:00 – partenza dei voli prima delle ore 09:00 non sarà possibile offrire nessun transfer.

*Per motivi di carattere tecnico/operativo, il programma potrebbe subire delle variazioni nella successione dei luoghi da visitare, senza alterare in nessuno modo i contenuti.*

**Date di partenza:** da aprile 2024 a marzo 2025, nelle date sopra indicate

***Facoltativamente, in alcune date di partenza è possibile effettuare un'estensione post-tour di 3 giorni/2 notti a Hiroshima, Miyajima e Himeji Castle (quotazione su richiesta)***

**Quota partenze 27 maggio; 3, 10, 17 e 24 giugno; 26 agosto; 2 settembre; 9 e 16 dicembre 2024; 20 e 27 gennaio; 3 e 17 febbraio 2025:** euro 1.600,00 a persona in camera doppia **Supplemento sistemazione camera singola:** euro 550,00

Sistemazione in camera tripla: euro 1.550,00 a persona

Bambini 6 – 11 anni: euro 1.500,00 a persona

**Quota partenze 22 aprile; 13 e 20 maggio; 8, 15, 22, 29 luglio; 5 e 19 agosto; 9, 16 e 30 settembre; 14 e 21 ottobre; 25 novembre 2024; 3 marzo 2025:** euro 1.750,00 a persona in camera doppia

**Supplemento sistemazione camera singola:** euro 650,00

Sistemazione in camera tripla: euro 1.700,00 a persona

Bambini 6 – 11 anni: euro 1.650,00 a persona

**Quota partenze 15 aprile; 7 e 28 ottobre 2024; 10 marzo 2025:** euro 1.850,00 a persona in camera doppia. **Supplemento sistemazione camera singola:** euro 700,00

Sistemazione in camera tripla: euro 1.800,00 a persona

Bambini 6 – 11 anni: euro 1.750,00 a persona

**Quota partenze 1 e 8 aprile; 11 e 18 novembre 2024; 17 e 24 marzo 2025:** euro 1.950,00 a persona in camera doppia. **Supplemento sistemazione camera singola:** euro 800,00

Sistemazione in camera tripla: euro 1.900,00 a persona

Bambini 6 – 11 anni: euro 1.850,00 a persona

***N.B. Si precisa che è impossibile garantire la sistemazione in camere smoking/non smoking e matrimoniali; l'eventuale richiesta delle suddette tipologie rappresenta esclusivamente una segnalazione, pur trattandosi di eventuali viaggi di nozze***

### **Supplementi facoltativi:**

- Supplemento transfer per arrivi all'aeroporto Haneda di Tokyo tra le 22:00 e le 07:00 il giorno 2: euro 150,00 a persona
- Cena facoltativa in ristorante tipico a Tokyo il giorno 3: euro 100,00 a persona
- Tour facoltativo a Kamakura il giorno 4: euro 250,00 a persona

**Modalità di pagamento: 30% alla prenotazione e saldo 30 gg. prima della partenza**

**Assicurazione AmiTravel medico/bagaglio con annullamento: euro 200,00 a persona**

**Partenza garantita con un minimo di 2 partecipanti. Numero massimo di partecipanti: 22**

***Attenzione. I clienti di Azonzo Travel saranno aggregati in loco a clienti italiani di altri operatori per un totale massimo di 22 partecipanti***

**N.B. Necessario passaporto con almeno 6 mesi di validità oltre la data di partenza**

### **La quota comprende:**

- Assistente parlante inglese in aeroporto il giorno di arrivo a Tokyo (sia Narita che Haneda airport) e il giorno 5 dall'hotel alla stazione ferroviaria di Tokyo
- Pernottamenti in hotel come indicato nel programma
- Pasti come indicato nel programma
- Trasferimenti in treno in seconda classe (*è consentito 1 solo bagaglio a persona a bordo dei treni in Giappone*)
- Trasferimenti ed escursioni utilizzando mezzi pubblici come metro, treni locali, autobus, taxi o pullman GT (*la scelta del mezzo di trasporto verrà decisa in base dal numero finale dei partecipanti al viaggio. Consigliamo scarpe ed abbigliamento comodo durante i tour*)
- Mance, ingressi, visite ed escursioni come indicato nel programma
- Trasferimento bagagli con apposito automezzo da Tokyo a Kyoto (1 bagaglio a persona incluso)

### **La quota non comprende:**

- Voli internazionali (quotazione su richiesta)
- Supplemento transfer per arrivi all'aeroporto Haneda di Tokyo tra le 22:00 e le 06:00 il giorno 2 (costo esplicitato a parte)
- Cena facoltativa in ristorante tipico a Tokyo il giorno 3 (costo esplicitato a parte)
- Tour facoltativo a Kamakura il giorno 4 (costo esplicitato a parte)
- Post-tour facoltativo a Hiroshima, Miyajima e Himeji Castle (quotazione su richiesta)
- Pasti non specificati nel programma
- Bevande e spese personali di ogni genere
- Tutto quanto non espressamente indicato nel programma
- Assicurazione AmiTravel con annullamento (costo esplicitato a parte)
- Eventuale adeguamento valutario al momento del saldo (max. + 10%)
- Eventuali modifiche di programma per cause di forza maggiore
- Eventuali costi legati a cause di forza maggiore non imputabili ad Azonzo Travel, come ad esempio eventi meteorologici e naturali, scioperi, etc.

### **Per maggiori informazioni:**

**AZONZO TRAVEL Via Gaetano Previati, 9 – 20149 Milano**

**Internet: [www.azonzotravel.com](http://www.azonzotravel.com) (vedere sezione “viaggi pronti di gruppo”)**

**Email: [info@azonzotravel.com](mailto:info@azonzotravel.com) Tel. 02 36513294 Fax. 02 36513367**